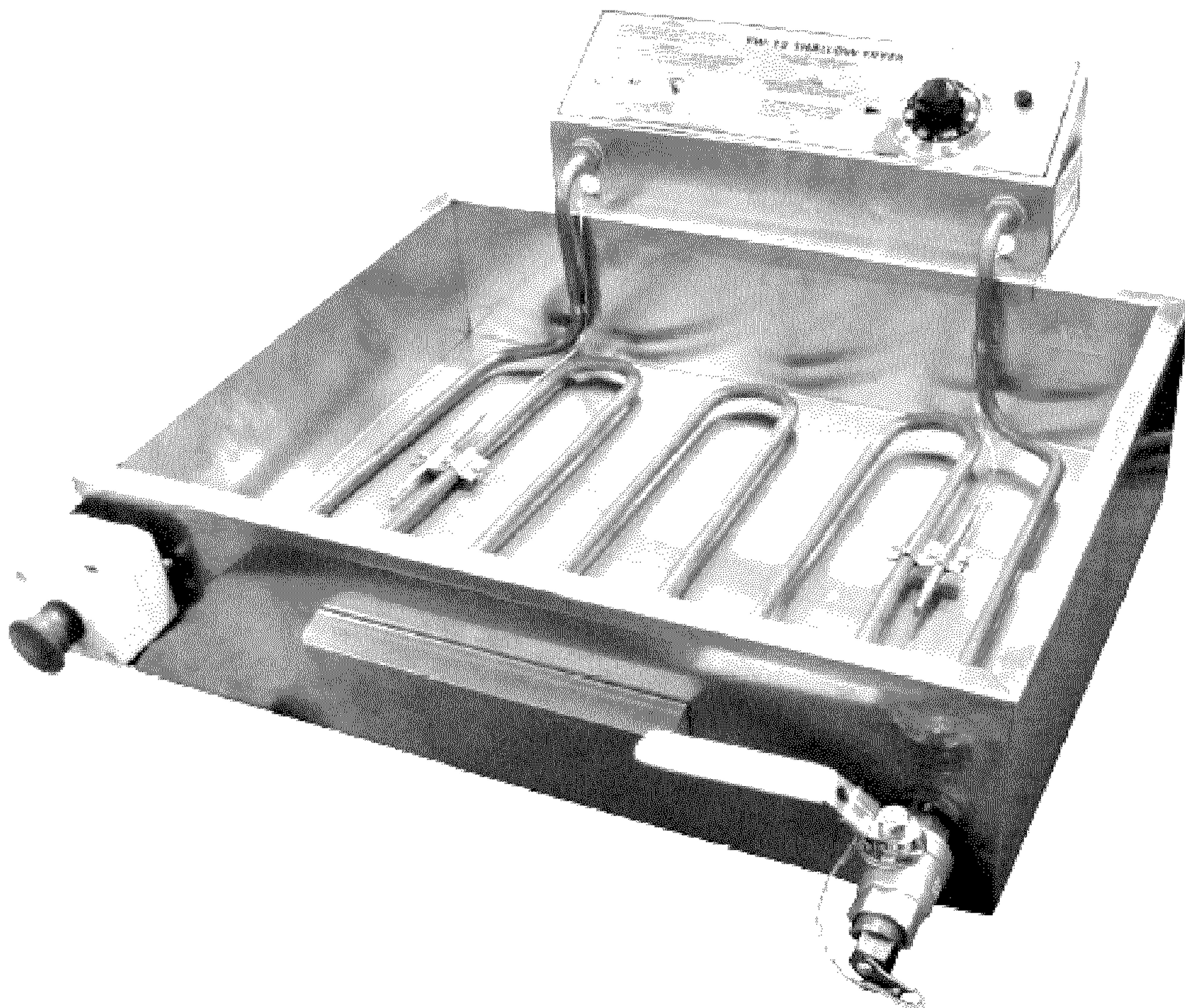


Деталь № 89047

# Фритюрницы электрические

## Руководство

Модели: 8047D, 8048D, 8049D, 8050D, 8051D  
8066, 8068, 8068FL, 8073, 8073BF и 8075



 **GOLD MEDAL®**

FUNFOOD EQUIPMENT & SUPPLIES  
Cincinnati, OH 45241-4807 USA

www.trarza.ru



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ ОПАСНО</b></p> <p>Во фритюрнице используется горячее масло. При контакте с горячим маслом можно получить сильные ожоги. Горячее масло легко воспламеняется! Не разжигать огонь рядом с горячим маслом и его испарениями. Брызги масла могут вызвать ожоги. Не перемещать фритюрницу с горячим маслом. Держать рядом с фритюрницей огнетушитель. Провести с персоналом инструктаж о правилах пожарной безопасности. В СЛУЧАЕ ВОЗГОРАНИЯ НЕ ТУШИТЬ ВОДОЙ! Убедиться, что огнетушитель одобрен к применению.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <p>НЕ прикасаться и не класть какие-либо предметы на горячую поверхность. Мы не несем ответственность за неосторожное обращение с оборудованием.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <p>НЕ хранить и не использовать бензин или иные горючие жидкости в непосредственной близости с оборудованием.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Во время эксплуатации оборудования ВСЕГДА надевать защитные очки.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Любые изменения, вносимые в конструкцию устройства, являются основанием для аннулирования гарантии, и могут являться причиной опасных ситуаций. НЕ вносить какие-либо изменения в конструкцию оборудования. Прежде чем включать устройство в розетку, убедиться, что все выключатели находятся в отключенном состоянии.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Во время работы не подпускать к оборудованию посторонних лиц. К эксплуатации оборудования допускается только обученный и квалифицированный персонал. Прежде чем приступать к эксплуатации, тщательно ознакомиться с инструкциями по установке.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>⚠ ОСТОРОЖНО</b></p> <p>НЕ подпускать к оборудованию детей, чей возраст ниже 18 лет.</p>

### ПРИМЕЧАНИЕ

Изделия компании Gold Medal Products постоянно совершенствуются. Настоящая информация не может считаться абсолютно приемлемой для любых моделей. В случае возникновения каких-либо вопросов по эксплуатации устройства, замене деталей или обслуживанию, просим обращаться в службу технической поддержки компании по телефону 1-800-543-0862.



## Инструкции по монтажу

### Осмотр поставленного товара:

После снятия упаковки необходимо тщательно проверить поставленный товар на наличие каких-либо повреждений, которые могут быть получены при транспортировке. В случае выявления повреждений необходимо немедленно сообщить об этом в транспортную компанию. Гарантия не распространяется на повреждения, полученные при транспортировке, либо в результате неправильной эксплуатации, включая косвенный ущерб, который может быть нанесен не по нашей причине.


Гарантия на электрическую фритюрницу представлена на последней странице настоящего руководства.

### Требования к электрооборудованию:

Пользователь должен обеспечить подвод электропитания со следующими характеристиками:

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

	8047D	8048D	8049D	8050D	8051D	8066	8058	8068FL	8073	8073BF	8075
Напряжение, В	120	230	230	230	120	230	230	230	230	230	230
Мощность, Вт	1800	3000	4400	5760	1800	6500	5750	5750	5500	5500	6500
Сила тока, А	15	15	20	30	15	50	30	30	15	15	50
Фазы	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



ОПАСНО

Во избежание поражения электрическим током оборудование подлежит обязательному заземлению.

Подключение должно выполняться по схеме, которая представлена на корпусе розетки. В случае неправильного подключения наша гарантия аннулируется. Кроме этого, создается риск выхода из строя электродвигателей, нагревательного элемента, реле, ламп и др.

При монтаже электрик должен обеспечить подключение к источнику питания с соответствующими рабочими характеристиками. Мы рекомендуем подключать электрическую фритюрницу к выделенной и защищенной линии. В случае неправильного подключения наша гарантия аннулируется. Кроме этого, создается риск выхода из строя нагревательного элемента, ламп и другого оборудования.

Компания Gold Medal Products рекомендует подключать устройство напрямую через настенную розетку. Применение удлинителей не рекомендуется из-за риска для здоровья, а также по причине возможного снижения производительности фритюрницы.

**Перед подключением устройства:**



1. Убедиться, что настенная розетка имеет гнездо для заземленного провода (если используется) в шнуре питания.
2. Настенная розетка должна иметь соответствующую полярность. В случае возникновения каких-либо сомнений обратиться к электрику и проверить правильность соединений.
3. **НЕ** использовать незаземленный переходник, если предусматривается его включение в заземленную розетку.

**Правила пожарной безопасности:**

В соответствии с требованиями норм и правил, действующих, практически во всех городах Северной Америки, любые фритюрницы с емкостью масла больше 7 фунтов должны эксплуатироваться в составе с вытяжным шкафом, оборудованным автоматизированной системой пожаротушения. Такая система, как правило, представлена изделиями с торговой маркой “Ansul” или “Kiddie”.

Если фритюрница устанавливается для эксплуатации в трейлере, торговой палатке или в передвижной будке, требования строительных норм и правил на них не распространяются.

Все фритюрницы марки Gold Medal имеют по два термостата. Один термостат регулирует температуру нагрева масла, другой дублирует первый термостат и включается в случае выхода из строя первого термостата. Мы используем термостаты высокого качества. Однако, все термостаты подвержены износу. Поэтому, для того, чтобы убедиться, что термостат работает без нарушений, мы настоятельно рекомендуем проверять температуру масла термометром.

	 <b>ОПАСНО</b>
	<p>Осторожно, при контакте с горячим маслом можно получить сильные ожоги. Горячее масло быстро воспламеняется – не допускать разведение открытого огня рядом с оборудованием. Рядом с фритюрницей должен всегда находиться огнетушитель.</p> <p><b>В СЛУЧАЕ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ МАСЛА ТУШЕНИЕ ОГНЯ ВОДОЙ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ!</b> При тушении пожара следует использовать только одобренные для применения огнетушители.</p>

Примечание: к применению допускается огнетушитель класса В, либо иные огнетушители, одобренные для тушения огня при возгорании масла.

**Органы управления и функции:**

**Регулятор температуры**

Включить фритюрницу и установить требуемую температуру.

**Контрольная лампа**

Контрольная лампа гаснет сразу после того, как фритюрница нагреется до требуемой температуры.

**Регулятор предельного уровня**

Этим регулятором задается отключение нагревательного элемента в случае неисправности регулятора температуры. Если фритюрница выходит из строя, следует обратиться в службу технического обслуживания.

**Кнопка аварийного отключения**

Для того чтобы выключить фритюрницу, достаточно нажать на красную кнопку. Повторно запустить фритюрницу в работу, отжав и повернув кнопку.

Кнопка аварийного отключения ДОЛЖНА быть правильно установлена в коробку питания.

**Инструкции по эксплуатации:**

1. Заполнить емкость фритюрницы маслом для жарения. Масло должно доходить до уровня  $\frac{1}{2}$  дюйма ниже контрольной метки в емкости. При нагреве уровень масла повышается.
2. Установить регулятором температуру 375 °F для приготовления пищи.



## Инструкции по очистке:

1. Перед опорожнением емкости подождать, пока масло не остынет до температуры ниже 120 °F.
2. Слить масло в металлический бак.
3. Для очистки корпуса и емкости для масла использовать очиститель с неабразивными характеристиками марки Gold Medal Watchdog (№ 2088).
4. НЕ погружать коробку питания в воду. Для очистки использовать смоченную водой мягкую ветошь. Перед очисткой подождать, пока не остынет нагревательный элемент.
5. Кнопка аварийного отключения должна быть присоединена к коробке питания. Во время очистки кнопку можно отсоединить, но при условии, что она будет установлена обратно после выполнения работ.



## Советы по устранению неисправностей:

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Устройство не включается	Отказ электрооборудования	Проверить розетку Проверить автоматические выключатели Проверить соединение кнопки аварийного отключения
Недостаточное качество приготавливаемого продукта	Избыточное количество масла	Сократить количество масла в емкости. Если в емкость опускается большое количество продукта, горячее масло разбрызгивается.
	Недостаточное количество масла	Добавить масло в емкость. Продукт не получает достаточной обработки.
	Недостаточно высокая температура масла	Убедиться, что контрольная лампа погасла до начала приготовления продукта. Продукт может сильно насыщаться маслом.
	Слишком горячее масло	Температура масла должна быть не выше 400 °F.
	Избыточное количество продукта	Сократить количество продукта. При избыточном количестве продукта время приготовления на выходе увеличивается.

\* Если после устранения неисправностей, приготавливаемый продукт, по-прежнему, не отвечает требованиям, обратиться за консультациями к представителю компании Gold Medal Product.

## Правила безопасности при эксплуатации фритюрницы (все модели):



1. Горячее масло может представлять опасность для здоровья - при контакте с горячим маслом можно получить сильные ожоги.
2. Фритюрница должна устанавливаться на устойчивой опорной поверхности, например, на подставке или на столе.
3. Следить за частотой пола. Убедиться в отсутствии следов масла на поверхности пола. На грязной поверхности пола можно легко поскользнуться и удариться о корпус фритюрницы.
4. Горячее масло быстро воспламеняется – не допускать разведение огня рядом с оборудованием.
5. Следить за рабочим состоянием фильтров над фритюрницей. Пыльная ткань, пропитанная маслом, может легко воспламениться и быстро приводить к пожару.
6. Установить над фритюрницей и вытяжной вентиляцией автоматическую систему пожаротушения.
7. Сведения о требованиях к рабочей зоне можно получить в местной службе противопожарной защиты. Периодически проверять безопасность оборудования.
8. Опустить в масло (над нагревательным элементом) термометр, рассчитанный на температуру 400 °F (или выше), и снять показания. В случае если фритюрница начинает дымить или работает с нарушениями, отключить источник питания и выяснить причину неисправности.
9. Проверить правильность установки источника питания и убедиться, что региональные и государственные нормы соблюдаются соответствующим образом. Последняя модель фритюрницы оборудована аварийной кнопкой для отключения нагревательного элемента в критических ситуациях.
10. Убедиться, что персонал осознает опасность обращения с горячим маслом. Провести инструктаж по технике безопасности.
11. Провести инструктаж по пожарной безопасности на случай тушения огня при возгорании масла. **Не использовать для тушения воду!** Использовать огнетушители только одобренного типа. Во избежание разлива масла не направлять огнетушитель в емкость с маслом.
12. Фритюрница не будет работать, если коробка питания устанавливается неправильно, т.е. не располагается на горизонтальном выступе емкости. Исполнительный механизм переключателя, устанавливаемый внизу соединительной коробки, должен приводить микровыключатель в положение, обеспечивающее подачу питания на коробку.
13. Коробка питания фритюрницы марки Gold Medal может устанавливаться только в составе с емкостью той же марки.

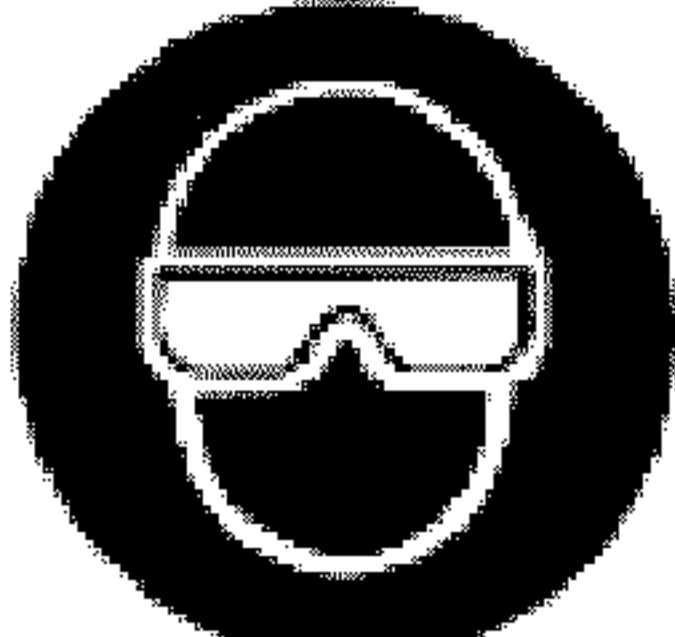

## Меры предосторожности для обеспечения гарантии качества:



1. Не нужно тратить впустую свои деньги! Следует использовать только высококачественный кулинарный жир.
2. Не перегружать емкость фритюрницы.
3. Не трясти обваленные в сухарях продукты над фритюрницей.
4. Не добавлять соль непосредственно над фритюрницей.
5. Не заливать избыточное количество воды во фритюрницу.
6. Не заполнять емкость больше, чем наполовину.
7. Не размораживать продукты перед приготовлением.
8. Не готовить пищу на просроченном кулинарном жиру.



## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

	 <b>ОПАСНО</b>
	<p>НЕ погружать оборудование в воду. Прежде чем приступить к техническому обслуживанию, следует отключить устройство от сети.</p>

	 <b>ВНИМАНИЕ</b>
	<p>Во избежание травм во время технического обслуживания оборудования следует надевать защитные очки.</p>

	 <b>ОСТОРОЖНО</b>
	<p>СЛЕДУЮЩИЕ РАЗДЕЛЫ РУКОВОДСТВА ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ТОЛЬКО ДЛЯ ПЕРСОНАЛА, ОЗНАКОМЛЕННОГО С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ОБОРУДОВАНИЕМ. К ОБСЛУЖИВАНИЮ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ ОПЕРАТОРЫ НЕ ДОПУСКАЮТСЯ.</p>

www.traraza.ru



## ПОРЯДОК ЗАКАЗА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

\* Прежде чем размещать заказ на запасные части, следует, в первую очередь, обратиться за консультациями в службу технического обслуживания компании Gold Medal. Последние изменения в прикладываемых схемах могут быть не отражены.

1. Найти изношенную или поврежденную деталь, проверив ее по списку и рисункам.
2. При заказе деталей указать ее номер, наименование и требуемое количество.
3. Указать в заказе название модели и серийный номер устройства (смотреть паспортную табличку).
4. Отправить заказ на следующий адрес:

Parts Department  
Old Medal Products Co.  
10700 Medallion Drive  
Cincinnati, Ohio 45241-4807

или разместить заказ через:

(800) 543-0862  
(513) 769-7676  
Факс: (513) 769-8500  
E-mail: [info@gmpopcorn.com](mailto:info@gmpopcorn.com)  
[www.gmpopcorn.com](http://www.gmpopcorn.com)



**СПИСОК ДЕТАЛЕЙ – КОМПЛЕКТЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ  
ДЛЯ ФРИТЮРНИЦЫ**

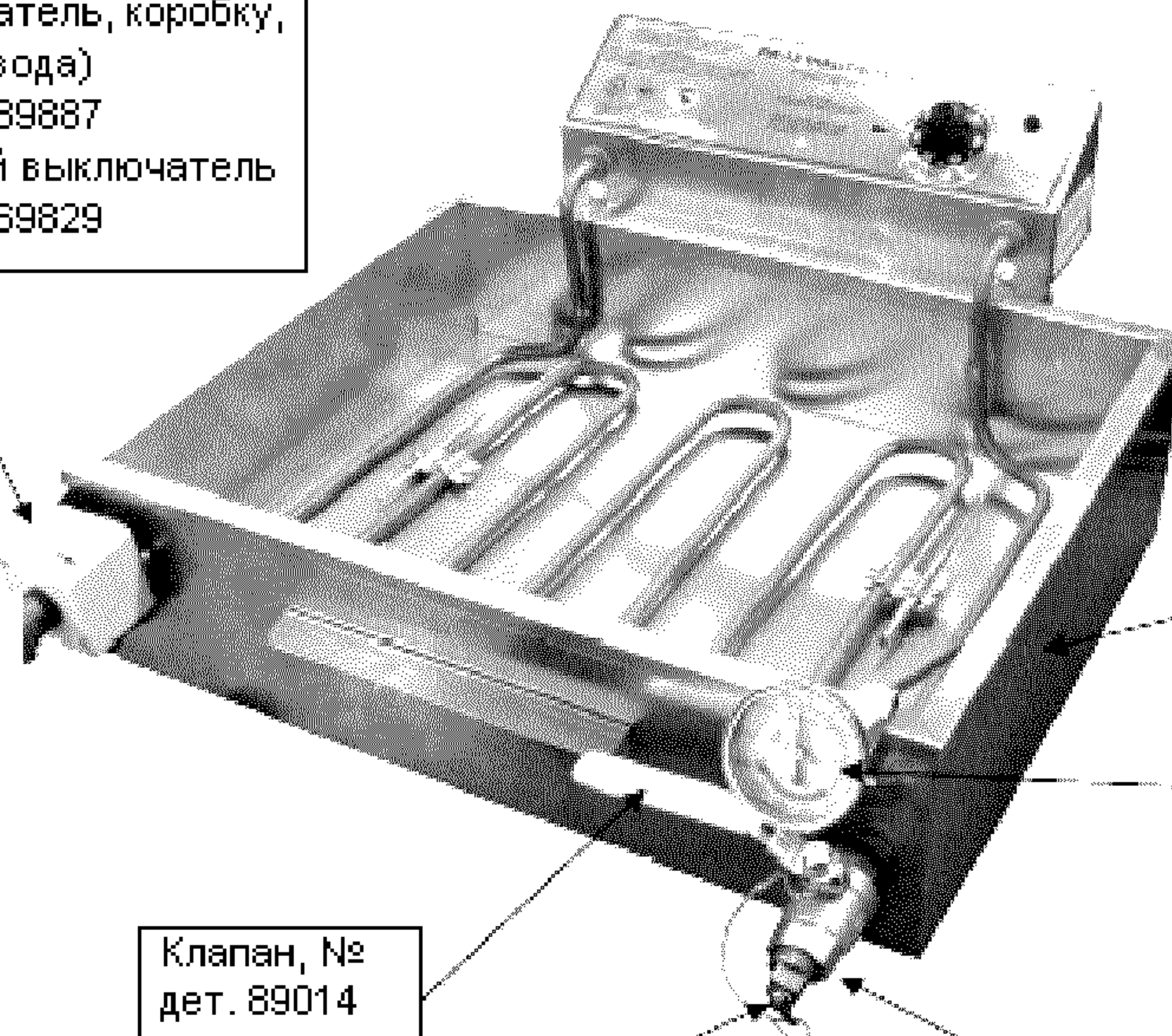
<b>№ детали</b>	<b>Описание</b>
8001	Поддон – только для малогабаритных фритюрниц
8052	Комплект для приготовления картофеля во фритюре – только для малогабаритных фритюрниц (включает одну корзину и крепежный кронштейн)
8053	Комплект для приготовления картофеля во фритюре – только для малогабаритных фритюрниц (включает две корзины и крепежный кронштейн)
8054	Комплект для приготовления сосисок во фритюре (включает два зажима)
8055	Сепаратор с мелкой сеткой
8057	Воронки для масляного фильтра (50 воронок)
8058	Держатель воронки масляного фильтра
89020	Жарочная корзина к комплекту № 8053 для приготовления картофеля во фритюре
89042	Жарочная корзина к комплекту № 8052 для приготовления картофеля во фритюре
89103	Зажим для сосиски во фритюре, комплект № 8052
89116	Крепежный кронштейн для комплектов № 8052 и 8053

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПЛЕКТАХ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЯХ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ, ОБРАТИВШИСЬ К БЛИЖАЙШЕМУ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ТОРГОВОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ КОМПАНИИ GOLD MEDAL.



## Корпус фритюрницы в сборе

Компоненты аварийн. кнопки  
(включая выключатель, коробку,  
бирки, провода)  
№ детали 89887  
Только аварийный выключатель  
№ детали 69829



Корпус и емкость для  
масла (см. список  
деталей для корпуса)

Термометр  
№ дет. 4300

Клапан, №  
дет. 89014

Пробка сливная  
№ дет. 89441

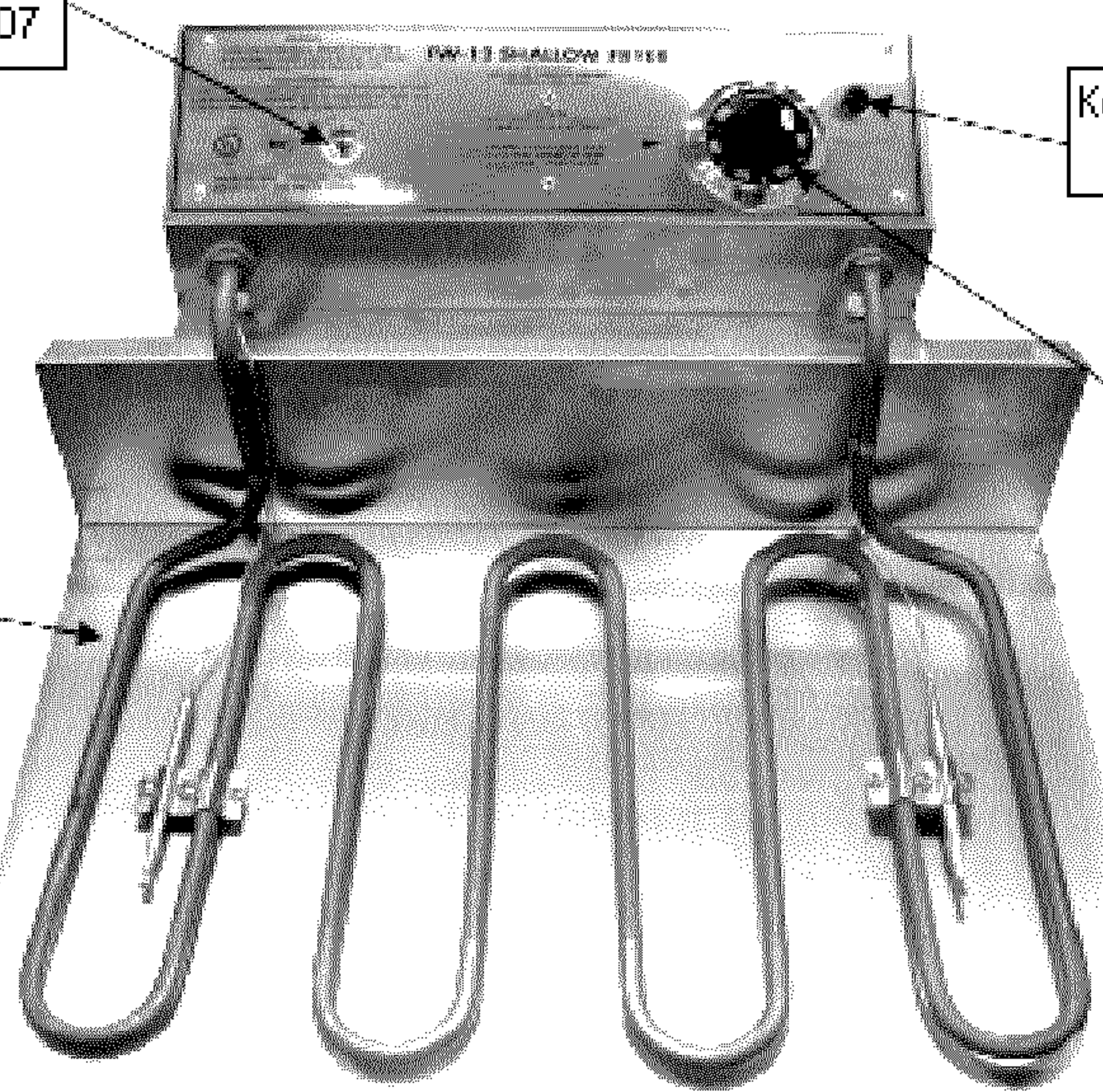
Пробка сливная  
в сборе  
№ дет. 89440

Регулятор предлн.  
уровня № дет. 89007

Контрольная лампа 240В  
красная, № дет. 41032

Ручка термостата  
№ детали 89005  
Ободок термостата  
№ детали 89006  
Регулятор температуры  
термостата № дет. 89004

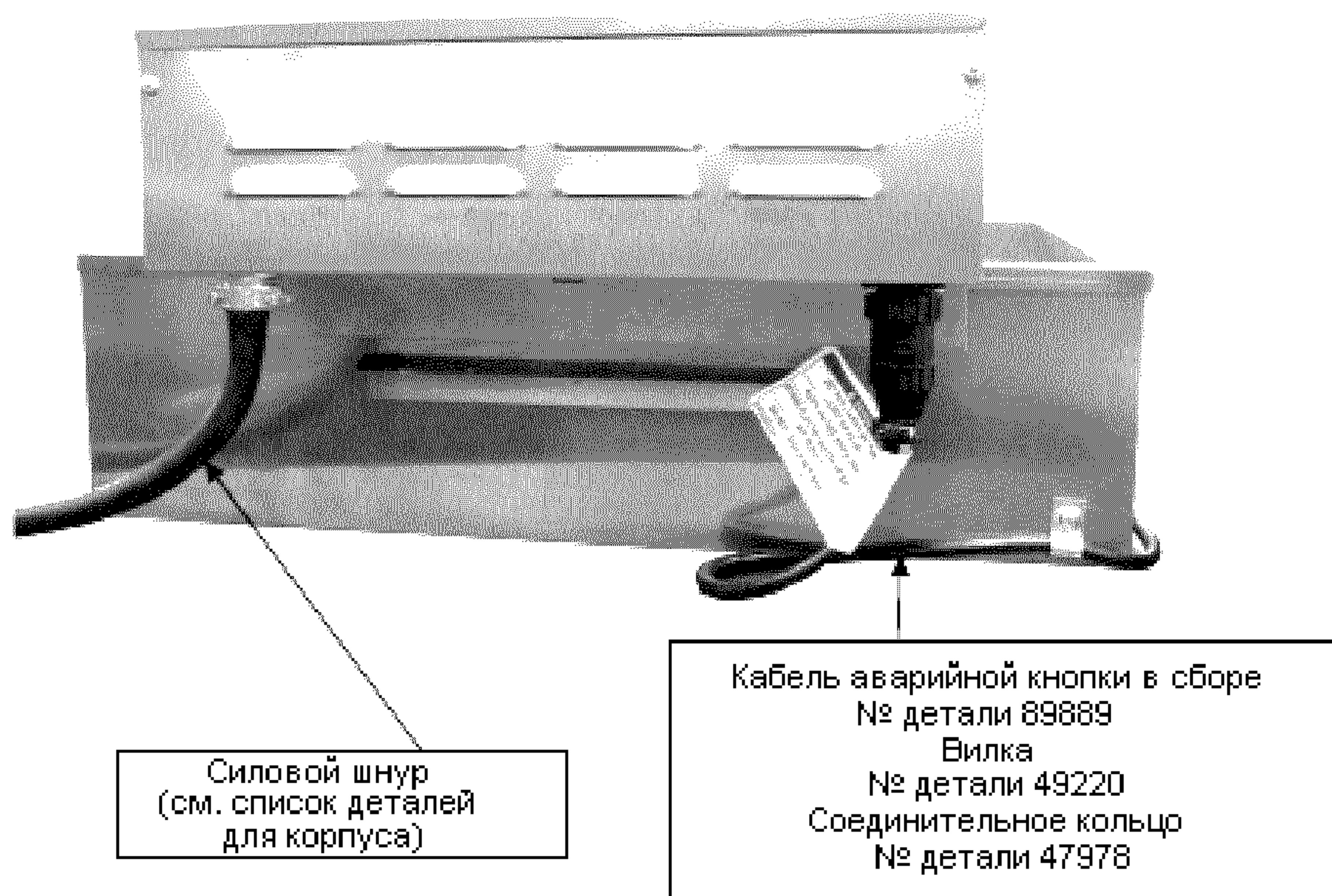
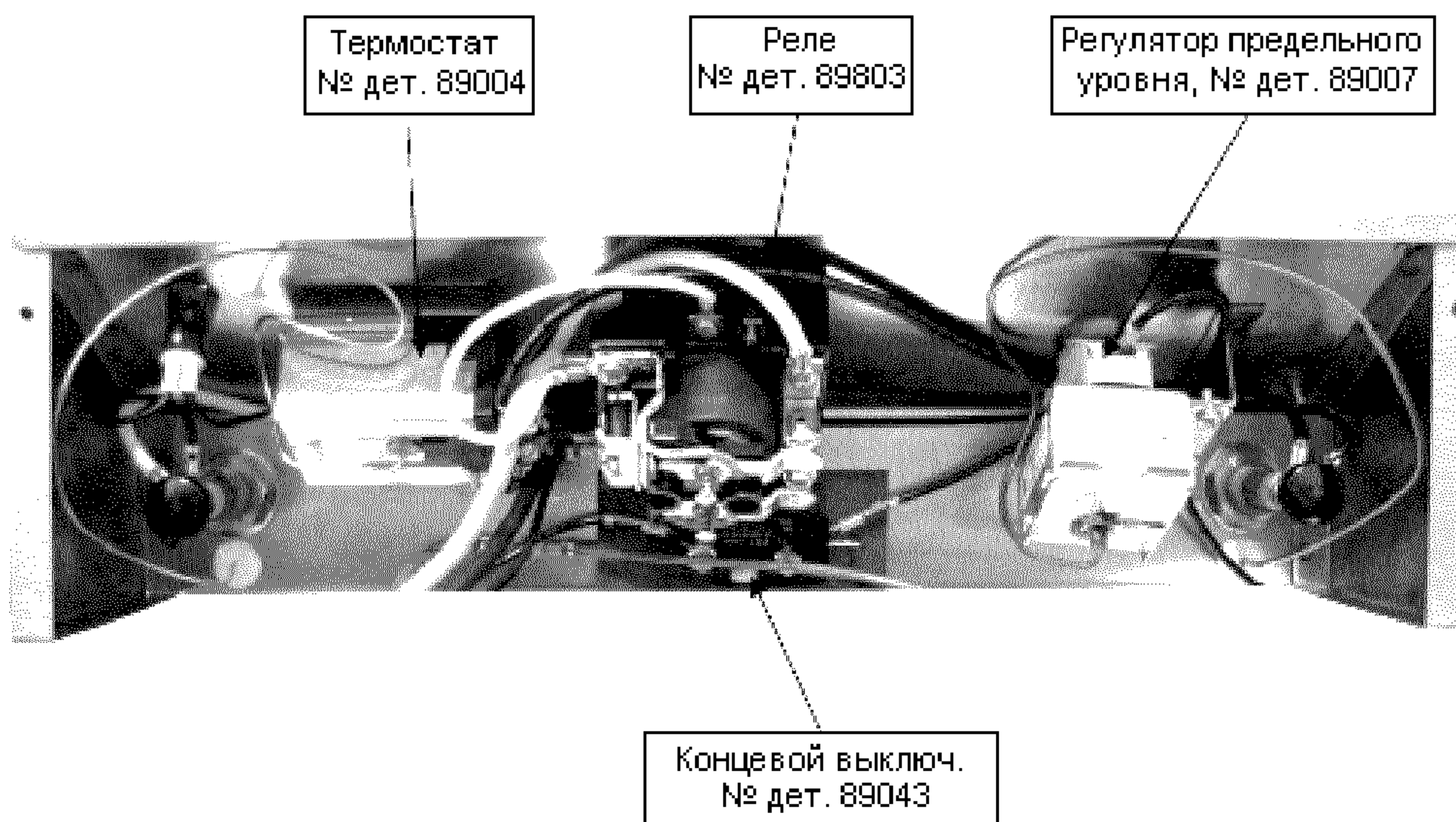
Нагревательный элемент  
(см. список деталей  
для шкафа)



www.trarza.ru

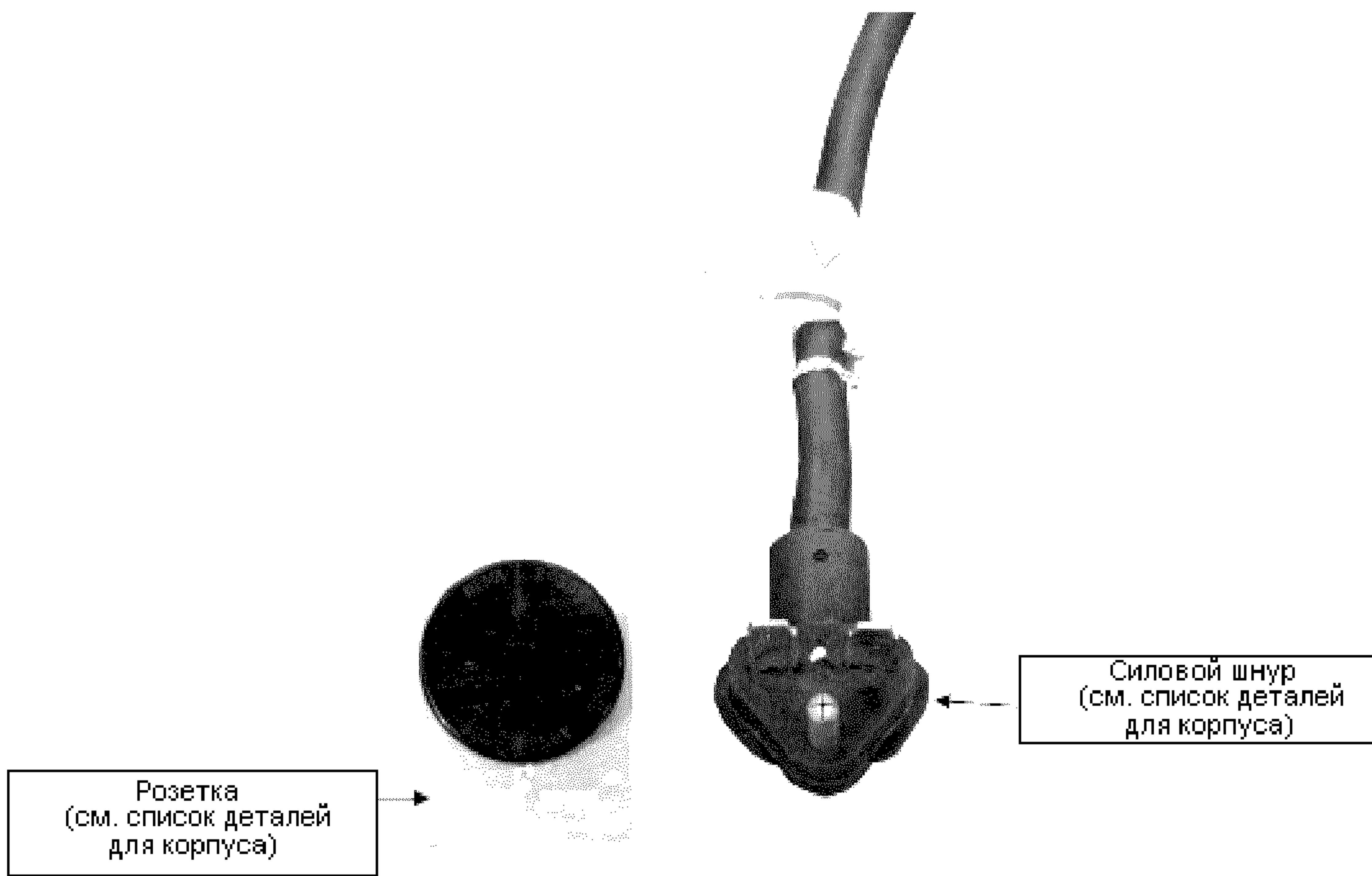


## Корпус фритюрницы в сборе (продолжение)



www.traraza.ru



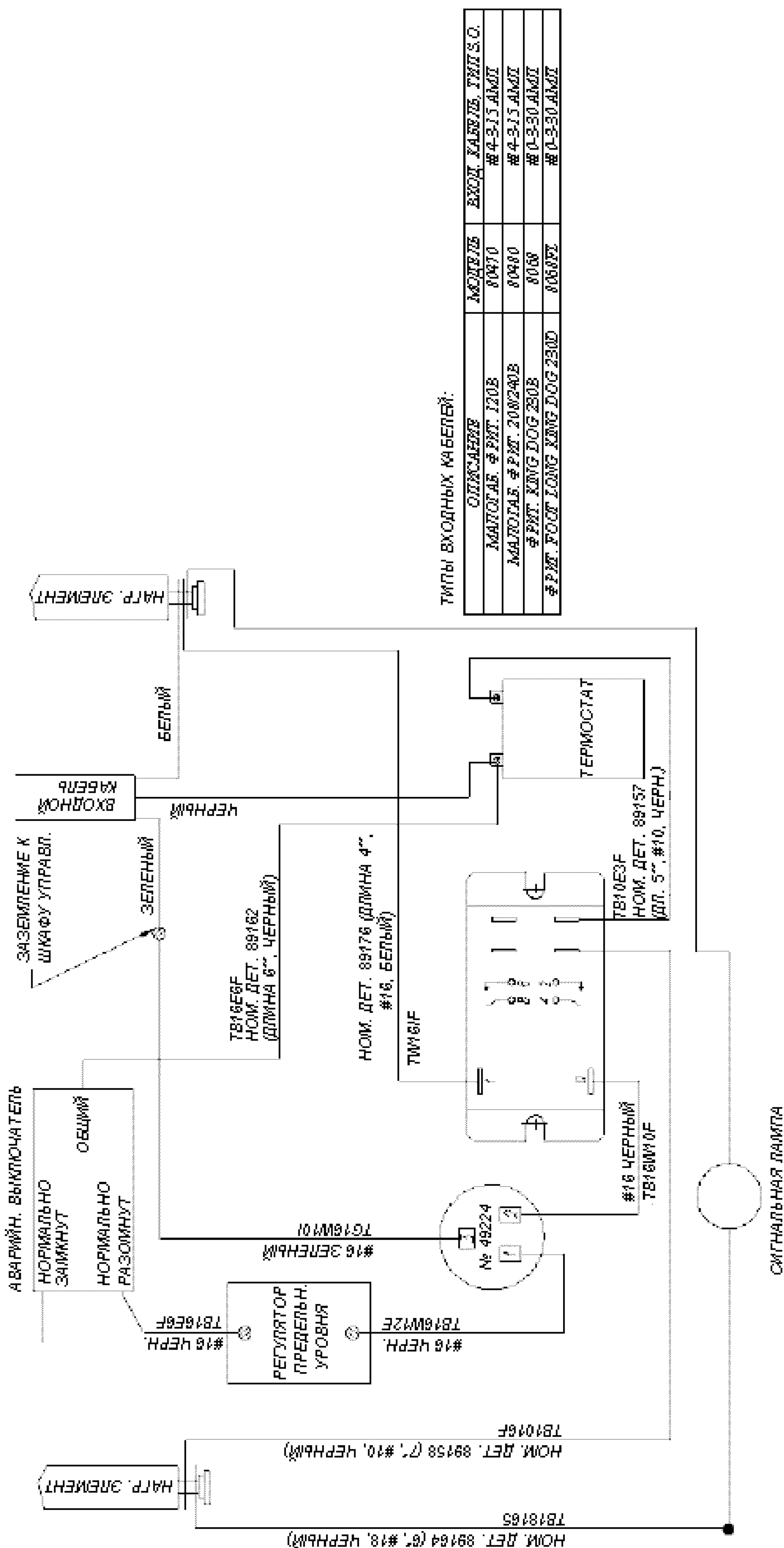




**СПИСОК ДЕТАЛЕЙ – КОРПУС В СБОРЕ**

Модель									Описание
8047D	8048D	8049D	8050D	8051D	8066	8068	8068FL	8073	
89032	89032	89211	89311	89211	89311	89813	89849	89853	Корпус в сборе
89049	89049	89050	89052	89050	89052	89806	89848	89854	Емкость для масла в сборе
89018	89018	89018	89018	89018	89018	89018	89018	Не прим.	Держатель капиллярной трубки
89010	89011	89204	89304	89324	89804	89807	89844	89201	Нагревательный элемент
89012	89012	89012	89012	89012	89012	89012	89012	89012	Концевой изолятор
89022	89022	89206	89206	89206	89206	89022	89022	89206	Шкаф управления
89019	89019	89326	89205	89326	89829	89019	89838	89205	Крышка шкафа управления
89043	89043	89043	89043	89043	89043	89043	89043	89043	Концевой выключатель
89038	89038	89038	89038	89038	89038	89038	89038	89038	Кронштейн концевого выключателя
47602	89016	89216	89316	47602	89316	89316	89316	89316	Шнур питания
89045	89045	89017	89017	89045	89017	89045	89045	89017	Компенсатор натяжения
89039	89039	89039	89039	89039	89039	89039	89039	89039	Исполнительный механизм выключателя
89013	89013	89013	89013	89013	89013	89013	89013	89013	Белая резиновая втулка
Не прим.	Не прим.	89218	89225	89218	89225	8001	Не прим.	89218	Поддон в сборе
Не прим.	48590EX	Не прим.	89803	Не прим.	89803	48590EX	48590EX	89803	Реле
8060	8061	8063	8064	8062	8067	8069	8069FL	8074	Коробка питания в сборе
Не прим.	89107	89224	89318	Не прим.	89830	89318	89318	89318	Розетка
8073BF	8075								Описание
89853	89820								Корпус в сборе
89854	89817								Емкость для масла в сборе
n/a	89018								Держатель капиллярной трубки
89203	89804								Нагревательный элемент
89012	89012								Концевой изолятор
89206	89206								Шкаф управления
89205	89829								Крышка шкафа управления
89008	89008								Концевой выключатель
89038	89038								Кронштейн концевого выключателя
89316	89810								Шнур питания
89017	89017								Компенсатор натяжения
89039	89039								Исполнительный механизм выключателя
89013	89013								Белая резиновая втулка
89218	89825								Поддон в сборе
89803	89803								Реле
8074BF	8067								Коробка питания в сборе
89318	89318								Розетка

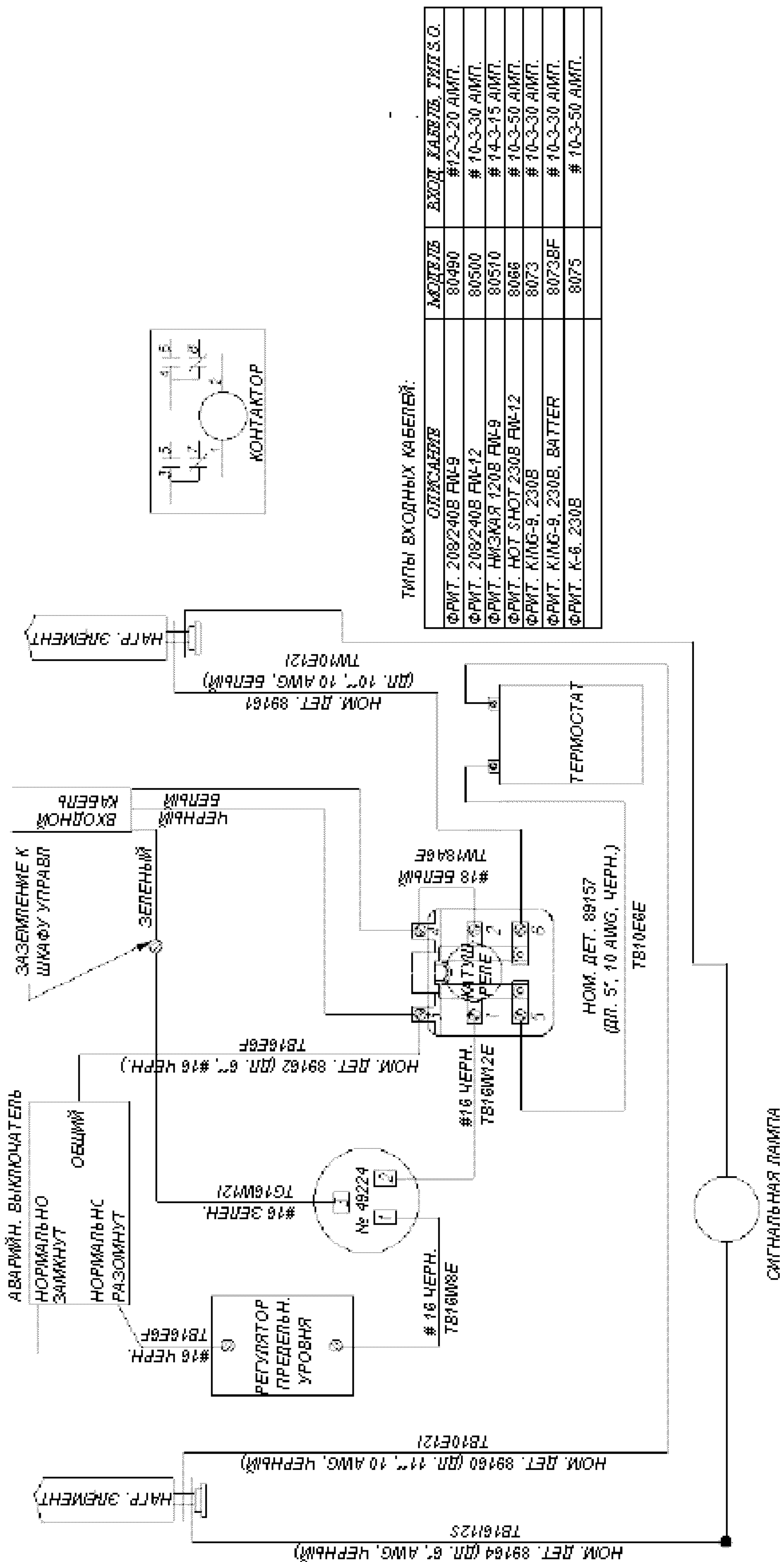
### Электрическая схема Модели 8047D, 8048D, 8068 и 8068FL





Электрическая схема

Модели 8049D, 8050D, 8051D, 8066, 8073, 8073BF и 8075



ТИПЫ ВХОДНЫХ КАБЕЛЕЙ:

ОТЖАКОВКА	МОДЕЛЬ	ВХОД. КАБЕЛЬ, ТИП И С.
ФРМТ. 208/240В FM-9	8049D	#12-3-20 АМП.
ФРМТ. 208/240В FM-12	8050D	# 10-3-30 АМП.
ФРМТ. ПИЗКАЯ 120В FM-9	8051D	# 14-3-15 АМП.
ФРМТ. HOT SHOT 230В FM-12	8066	# 10-3-50 АМП.
ФРМТ. KING-8, 230В	8073	# 10-3-30 АМП.
ФРМТ. KING-8, 230В, BATTER	8073BF	# 10-3-30 АМП.
ФРМТ. K-8, 230В	8075	# 10-3-50 АМП.

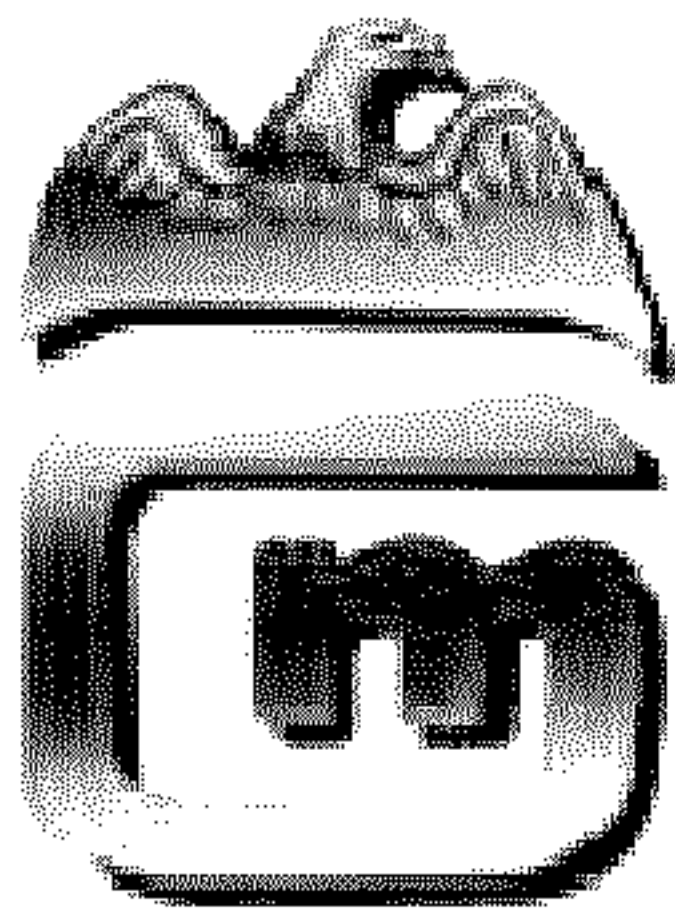
# ГАРАНТИЯ

МЫ ГАРАНТИРУЕМ первому владельцу, что в случае соблюдения требований к эксплуатации и к обслуживанию оборудования устройство марки Gold Medal не будет иметь дефектов, как по качеству материала, так и по качеству изготовления. В соответствии с условиями настоящей гарантии наши обязательства ограничиваются ремонтом или заменой неисправных деталей в течение шести (6) месяцев с момента продажи первому Покупателю в отношении продукта труда и в течение двух (2) лет в отношении деталей. Наши обязательства не распространяются на любые дефекты, возникшие в результате аварийных ситуаций, изменения конструкции, ненадлежащего использования, избыточного или недостаточного напряжения, либо иных нарушений, которые идут вразрез с инструкциями настоящего руководства.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕНЯЕТ ИНЫЕ ГАРАНТИИ, КАК ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, А ТАКЖЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА С НАШЕЙ СТОРОНЫ, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ НА ТОВАРНУЮ ПРИГОДНОСТЬ. МЫ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, КОТОРЫЕ ВЫХОДЯТ ЗА РАМКИ ОПИСАНИЯ ВНЕШНЕГО ВИДА ИЗДЕЛИЯ. Мы не принимаем на себя обязательства и не уполномочиваем другое лицо принимать от нашего лица обязательства, связанные с продажей указанного выше оборудования марки GOLD MEDAL или соответствующих деталей.

Используемый в настоящей гарантии термин «первый Покупатель» подразумевает лицо, фирму, объединение или корпорацию, на имя которой выставляется счет со стороны компании GOLD MEDAL PRODUCTS или ее зарегистрированного представителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ДЕЙСТВУЕТ И НЕ ИМЕЕТ ЮРИДИЧЕСКОЙ СИЛЫ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ПЕРВЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ НЕ СВЯЖЕТСЯ СО СПЕЦИАЛИСТАМИ КОМПАНИИ GOLD MEDAL PRODUCTS ПО ТЕЛЕФОНУ С НОМЕРОМ 1-800-543-0862 ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ, И, В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ, ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО РЕМОНТА ИЛИ ЗАМЕНЫ ДЕТАЛЕЙ.



**GOLD MEDAL PRODUCTS COMPANY**

**10700 Medallion Drive**

**Cincinnati, Ohio 45241-4807 USA**

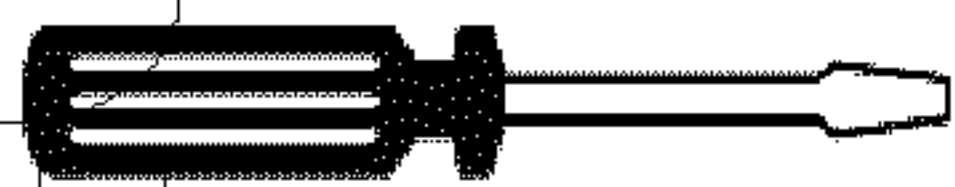
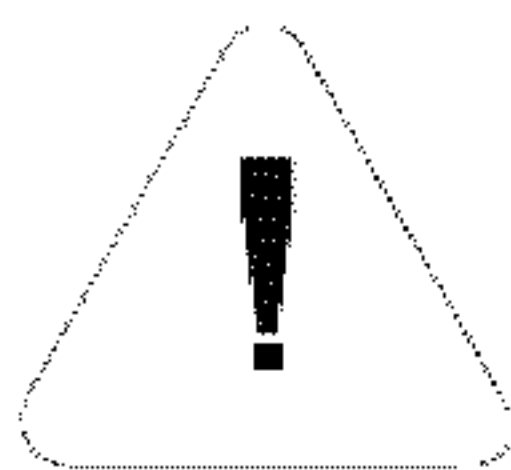
**[www.gmpopcorn.com](http://www.gmpopcorn.com)**

**Тел: 1-800-543-0862**

**Факс: 1-800-542-1496**

© Текстовые, описательные, графические и другие материалы, представленные в настоящей публикации, относятся к имущественному праву компании Gold Medal и являются ее исключительной собственностью; эти материалы не подлежат использованию, копированию, воспроизведению, перепечатыванию или публикации в любом виде, включая размещение на web-сайте, без письменного согласия компании.





По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Деловая Русь»  
125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2  
т. 8-495-956-3663.  
<http://www.sc.trapeza.ru>